PROCEEDINGS OF THE

AMERICAN ANTIQUARIAN SOCIETY

A Journal of American History
and Culture Through 1876

April 20, 1996, and October 16, 1996

VOLUME 106

Worcester, Massachusetts 1997 *Published by the Society*

Board of Advisors for the Proceedings

John Bidwell
Richard Crawford
Henry Louis Gates, Jr.
Robert A. Gross
Linda K. Kerber
John McCusker
Jules D. Prown
Barbara Sicherman

Staff of the Proceedings

John B. Hench, *vice-president for academic and public programs*
Caroline F. Sloat, *editor*

The *Proceedings of the American Antiquarian Society* are published with monies derived, in part, from The Alden Porter Johnson Endowment for Publication, The Ahmanson Publication Fund, and The Robert H. Taylor Publication Fund

Copyright © 1996, 1997 by American Antiquarian Society

Composed by The Stinehour Press, Lunenburg, Vermont, and
Printed in the United States of America
at Thomson-Shore, Inc., Dexter, Michigan
International Standard Serial Number 0044-751x

The *Proceedings of the American Antiquarian Society* have been regularly published since 1849. The New Series, of which this volume is a part, began in 1880. The *Proceedings* of the Semiannual Meeting, held in April, appear in October of the same year; the *Proceedings* of the Annual Meeting, held in October, appear in April of the following year. A year's subscription costs $45.00. Single copies cost $22.50. Correspondence and manuscripts may be sent to John B. Hench, American Antiquarian Society, 185 Salisbury Street, Worcester, Massachusetts 01609. Earlier volumes are available from Kraus Reprint Co., Route 100, Millwood, New York 10546. Subscribers to the current *Proceedings* may obtain a microfilm edition through University Microfilms, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Michigan 48146.

Articles are abstracted in *America: History and Life*. They are indexed in *Bibliographic Index*, *Biography Index*, *Essay and General Literature Index*, and *Arts & Humanities Citation Index*.

Offprints of most articles appearing in the *Proceedings* may be ordered from the Society.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48–1984.

Table of Contents

Officers and Members of the Society viii

SEMIANNUAL MEETING, APRIL 20, 1996

Proceedings 7

Report of the Council 11

Obituaries 21

In 'the gloom of evening': Margaret Bayard Smith's View in Black and White of Early Washington Society 37
FREDRIKA J. TEUTE

Reading Culture, Reading Books 59
ROBERT A. GROSS

Christmas in Early New England, 1620–1820: Puritanism, Popular Culture, and the Printed Word 79
STEPHEN W. NISSENBAUM

The Social Construction of Thomas Carlyle's New England Reputation, 1834–36 165
LEON JACKSON

ANNUAL MEETING, OCTOBER 16, 1996

Proceedings 199

Report of the Council 203

Report of the Treasurer 211

Obituary 237

Free Grace, Free Books, Free Riders: The Economics of Religious Publishing in Early Nineteenth-Century America 241
DAVID PAUL NORD

'They Flash Upon That Inward Eye': Poetry Recitation and American Readers 273
JOAN SHELLEY RUBIN

Railway Reading 301
KEVIN J. HAYES

How Much is That in Real Money? A Historical Price Index for Use as a Deflator of Money Values in the Economy of the United States: Addenda et Corrigenda 327
JOHN J. MC CUSKER

Index 335